

De la pao de Nyon

Autor(en): **Perrotti, Robert**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **7 (1979)**

Heft 3

PDF erstellt am: **29.04.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-239035>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

avouin vo chi bi dzoa din 40 an dè nouthra Fèdèrachon fribordzàza din costume è din cothemè. Lou vo dyou achebin on non de la Chochiètâ fribordzàza din - j'ami don pata.

Traduction — Lorsque vous m'avez nommé président cantonal, à Guin, il y a déjà bien quelques années, je vous avais promis de tenir haut et ferme le drapeau de notre idéal. Je me suis aperçu, depuis lors, que vous le tenez bien plus haut et ferme. Aussi, ne puis-je que me réjouir de fêter avec vous cette belle journée des 40 ans de notre Fédération fribourgeoise du costume et des coutumes. Je vous le dis également au nom de la Société fribourgeoise des amis du patois.

Ernest Jaquet
Ernest Jaquet

La Société cantonale des Amis du patois s'associe à cet hommage. Elle se fait aussi une joie de féliciter M. le Président Jaquet, pour son dévouement ferme et souriant avec lequel il conduit cette importante société. Elle se joint à tous les participants pour présenter ses vœux sincères aux deux jubilaires.

DE LA PAO DE NYON

Lè patijan fribordzèdè ha galéja vela ché chon rétrovao ou mi dè juin. un déchu dè Tsathi chin Dèni, ou tsalè du Radji. L'avant prè tsakon on polet po le goutao. Le vajilyè dè ha montagne lou j'a on-kora balyi de la bouna motéta dè tchivra. No j'an dzulyè lè botolyè y caortè.

Po fourni l'avèprao, no chin jou medji à Belin — na vretaobya marinda dè bénichon — rin ne mancaovè, pra dè to : tzambèta, bakon, tsou, è encora po fourni, la hya dou dsètcho lè frèyè! Ma topa-rè kan vo dio !!

No chin ti rintrao intche-no, fermo benéje dè chi bi toua, par on tan bi chéla.

Po lè Pek'oji dè Nyon:

Robert Perrotti, Prangin..